

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:
 Templom-utca 14. szám, földszint, jobbra.
 Dímentellen leveleket csak ismert kezűl fogadjunk el.
 Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
 Templom-utca 14. szám, földszint, jobbra.

Hirdetések díjazás szerint.
 Egy sor szám 5 kr. ünnep- és vasárnap utáni szám 3 kr.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:
 Helyben házhoz hordva:
 Egész évre 12 frt.
 Fél évre 6 " t.
 Negyed évre 3 frt.
 Egy hóra 1 frt.

Vidékre postán küldve:
 Egész évre 14 frt — kr.
 Fél évre 7 frt — kr.
 Negyed évre 3 frt 50 kr.
 Egy hóra 1 ft 20 kr.

Hirdetések helyben ártóndók.

A tegnapi esküdszéki tárgyalás.

Arad, április 6.

»Ne ítéljünk, hogy meg ne ítéltesünk.« Az elhamarkodott ítélet mindig káros, de sokszor javíthatatlanul káros egy oly hatással szemben, minő egy bíróság, melyet a törvény alkotmányos államokban oly magas piedesztálra helyez, hogy azt a polgár személyes szabadságának, becsületének és vagyonának még az állam-hatalommal szemben is biztos védbástyájául tekintse.

Az »Arad és Vidéke« ma megjelent számában az aradi kir. törvényszék előtt tegnap lefolyt esküdszéki tárgyalással foglalkozván, azon nézetet nyilvánítja, hogy a bíróság akkor, midőn a magánvádló képviselőjének, Nachtnébel Ödön ügyvéd urnak a képviselőtről történt lemondása folytán a további eljárást megszüntette — nem jogszerűleg járt el.

Nem reflectálnánk erre, hisz a nézet egyéni dolog, — ha tisztelt lap-társunk, ezen nézetét a bíróságokat kisszebbít, sőt gyanúsító véleményével nem kísérné.

Nézzük a megtámadott bírósági határozatot a tételes törvények talajáról:

A sajtó eljárásra vonatkozó rendeletek közül az 1867. évi oct. 1-én kelt igazságügyminiszeri rendelet 5 §-a azt mondja, »hogy ha a magánvádló az esküdszéki tárgyalásról kimarad, az általa emelt vád visszavontnak tekintetik, arról azonban, hogy ha a magánvádló a megkezdett tárgyalás közben eltávozik, — sem ezen, sem más a sajtó ügyi eljárásra vonatkozó törvény, vagy rendelet nem intézkedik.

A magánvádló jogkörét újabb jogi életünkben a büntető törvény határozta meg valamivel tüzetesebben, s ennek a bűnperben való szereplését, köteleességét és hatáskörét pedig csak a büntető törvényen alapuló 1880. évi 2265. sz. a. kelt törvény erejű igazságügy miniszteri rendelet körvonalozza.

Ezen rendelet 23.§-ában a »magánvádlónak fellépését nem csupán az eljárás megindításához, hanem annak folytatásához is szükségesnek mondja.«, következésképp tehát: a mint a magánvádló bármely alakban a vádja folytán folyamatba tett bűnperbe be-

folyni megszűnt, — a további eljárás azonnal megszüntetendő.

Az, hogy ezen rendelet csak a kir. járásbírósg előtt követendő eljárás szabályozza, komoly ellenvetést nem képezhet, egyrészt a joghasonlatosság miatt, de másrészt azért sem, mert ez az egyetlen tételes intézkedés, mely a magánvádló állását, természetének megfelelőleg némileg körülményesebben körülírja. Így fogta fel ezt a jogtudomány elveivel egyezőleg a m. kir. Curia büntető tanácsainak 1885. november hó 26-ikán tartott teljes ülése is az 52 sz. döntvénynek indokolásában, melyben ezen rendelkezés a magánvádlóra vonatkozó intézkedés és a kir. törvényszék előtti eljárásban is zsinórmértékül s alapul elfogadta, s ezzel implicite kimondotta azt is, hogy addig, míg a magánvádló jogkörét s a várva várt új büntető perrendtartás tüzetesen nem szabályozza, a magánvádló jogkörére nézve a fentebb hivatkozott 2265/880 sz. rendelet elvei irányadók.

Már most menjünk egy lépéssel tovább. Mi volt Nachtnébel ügyvéd ur a folyó hó 4-én tartott esküdszéki tárgyaláson? Az ügyvédi rendtartás (1874: XXXIV. t. cz.) 62. §-a szó-ról-szóra ezt mondja: »az ügyvéd által végzetek, írottak, vagy élő szóval előadottak, harmadik személyekre ugy tekintetnek, mintha a megbízó fél maga tette volna.«

Feleslegesnek tartjuk ezen világos rendelkezés mellett bővebben fejtegetni, hogy a meghatalmazott ügyvéd úgy tekintendő, mintha ő volna maga a fél; a jelen esetben a magánvádló, tehát Nachtnébel Ödön ügyvéd ur miközben, de lege egy és ugyanaz magának a magánvádlónak személyes működésével, következésképp a f. hó 4-én tartott esküdszéki tárgyaláson ő volt a magánvádló, s minthogy a megbízók közül senki sem jelent meg, a vádat egyedül a maga tetszése szerint ő képviselte.

Nachtnébel ügyvéd ur a tárgyalás során kijelenti, hogy ő megbízásáról lemond. Ezen lemondása által megszűnővén mint megbízott szerepelni, a tárgyaláson magánvádló többé nem volt, tehát az eljárást a bíróság nem folytathatta.

Az »Arad és Vidéke« azon nézetet nyilvánítja, hogy a bíróságnak a

tárgyalást elnapolni és nem megszüntetni állott volna kötelességében.

Erre első megjegyzésünk az, hogy az esküdszéki eljárás a nagy apparátusnál fogva időt is igényel, az esküdttek feleslegesnek látszó egybehívásával járó zaklatástól az intézmény érdekében óvakodni kell, s ez eljárás nem is a legolcsóbb, — de mindezekről eltekintve próbálkozzék a tanácsadó a vádlottak padjára ülni. A bíróság megalakul, ő s a tanuk tetemes költséggel ide utaznak, munkát mulasztanak, kiteszik magukat az ut kellemetlenségeinek s fádalmainak. A tárgyalás folyik, s midőn már befejeztéhez közel áll, a magánvádló, vagy a mi ezzel a tárgyalásnál jogilag egy, a magánvádló megbízott ügyvédé — se szól se beszél — hanem egyszerűen eltávozik, vagy hogy egészen azonos legyen az eset a tegnappal, a vádat képviselő ügyvéd megbízásáról lemond. Most a bíróság, a ciklikiró tanácsa szerint a tárgyalást elnapolja s a történetkről a sértettek (panaszosokat) értesíti.

A panaszosok — jogukban áll — más ügyvédet biznak meg, a ki új tárgyalást kér s megkezdődik az előbbi procedura.

A tárgyalás vége felé az újabb megbízott ügyvéd a képviselőtről ismét mond.

Igy menjen ez in infinitum? Mit szólna hozzá a tanácsadó? Mit szólna ily eljárásról a jogérzőlet, különösen még ha vádlott hozzá ártatlan is?

Itt nem is hozzuk fel, mennyire sértő és lealázó volna ily eljárás a bíróság tekintélyére, mert azt hisszük szükségtelen több érveléssel támogatni s kir. törvényszék eljárásának helyességét és törvényszerűségét.

Helyesen járt-e el Nachtnébel ügyvéd ur vagy nem? az az ő és megbízóinak ügye, mely kerülhet és tartozhatik más utra is, de ez harmadik személyekkel és az eljáró bírósággal szemben teljesen irrevelans.

A nagylaki választó kerület szabadelvű pártja. — mint tudósítónk értesít, — az ottani népszerű főszolgabíró Dobrányi Adám urat szándékozik képviselőjelöltül kiküldeni.

Csaknem vagyok bolond egy ötven frot überziechert potyára készíteni. Kinek nincs pénze az fizessen — vagy ne urizáljon és curizáljon. És ne ütsese fel a szabóját, mint engem Kabocza ur.

A filiszter leánya.

[34. Folyt.] (Regény két kötetben.)
 Írta: *Hjalmar Hjorth Boyesen.*
 — Az »Aradi Közlöny« számára fordította: H. G. —
 MÁSODIK KÖTET.

A kigyó gyűrű.

A pénz értékessé vált előtte és ha száz-ezer dollárról beszéltek, önkénytelenül is elosztotta öttel és azon eredményre jutott, hogy Harrynak husz évre van szüksége ily összeg megkereséséhez. Ha Cunningham futólóg megemlítette, hogy e héten kétszáz ezer dollárt nyert lehetetlen volt a világrend ellen fel nem lázadnia, mely szerint az egyiknek pusztá véletlen szerencse folytán a lábához lesz dobova oly összeg, melynek megszerzése egy másik, jobb férfinak negyven évi hasznosabb és értékesebb munkája szükséges.

Alma nem állhatta meg, hogy e gondolatának kifejezést ne adjon és a hevességből, melylyel az ügyet tárgyalta, Cunningham azt követelte, hogy eleve nére tapintott. Mi volt tehát természetesebb, minthogy részére is felajánlotta néhány ezer dollár nyereségét, ha erre neki az engedélyt megadja. A mi a betéttel illeti, ezzel ne törődjék; ezt előlegezheti neki. Csak azt engedje meg, hogy a nevében vásárolhasson papirokat és ő azután utalványt fog küldeni azon összegről, melyet az üzérkedésnél nyert.

Aggódnia nem szükséges; neki kiváló örömet szerez, ha barátainak szolgálatot tehet és a jelen esetben ez reá nézve semmi fádalsággal és áldozattal sincs összekötve. Ismerősei köréből egész csomó hölgyet nevezhetne meg, a kik sohasem mehettek volna New-

A dévai képviselőválasztási mozgalomról, ápril 3-iki kelettel. még a következőket írják lapunknak: Az ellenzék nálunk is megkezdte honmentő munkáját. Főkörtese, Imecs ügyvéd nyíltan veri a szebeit és hirdeti, hogy pénzzel akarják a kerületet bevenni. Jelöltül H o l l a k i Imrét állították fel ki bár Déva, jöletéért még egy lépést se tett vala, programjában magát a polgárok védőjének és a min csakugyan álmélkodánk vala: a munka bajnokának mutatá fel és erősen állítá, hogy Déváért, mondá: Déváért, mely az országban a legkényeztetettebb város, melyet a kormány hivatalokkal áthalmaz: a Tiszakormány és a mostani követ S z a t h á r y György sommit se tett. Természetes, hogy az ilyesmin itt Déván nagyokat nevet minden és eszeágában sincs senkinek mostani derek képviselőnk ellen gondolni. — Egy másik leveleznök írja ugyancsak Déváról, hogy a román nemzeti párt szombatán ápril 9-ikén tartja meg ott gyűlését a képviselő-jelölés kérdésében. A választóközöt intézett meghívást: Pap János, dr. Petkó Lázár, Moldován Sándor, Nicoara György, Olarin Elek és Hosszu Lorgin Ferencz irtak alá.

VÁROSI KÖZÜGYEK.

— Arad város áprilhavi közgyűlése. —

Az Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága részéről f. évi ápril hó 13-án d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyűlésben felveendő tárgyaknak sorrendje:

1. Polgármester havi jelentése.
2. A nagymélt. földművelés ipar és kereskedelemügyi m. kir. miniszter rendelete a fogadó, kávéház és kávémérés gyakorlása iránt alkotott szabályrendelet jóváhagyása iránt.
3. A nagymélt. m. kir. belügyminiszerium rendelete, az állásukról fizetelmű eljárás közben lemondott választott tisztviselőkre nézve időközben követendő eljárás tárgyában alkotott szabályrendelet módosítása iránt.
4. Arad sz. kir. város főispánjának átirata a nagymélt. közmunka és közlekedési m. kir. miniszter 9694/1887. sz. intézkedése a távúda állomásnak a főtérről a templom-utcaháza való áthelyezése alkalmából megállapított nyomjelnek állandóan háboríthatatlannal megmaradhatása tárgyában.
5. A tanács jelentése a nagymélt. vallás és közoktatásügyi m. kir. miniszter 2340. 1887. sz. a. kelt rendelkezése az Arad városi iprskoláknak 1886/7. tanévre utalványozott 700 ft állami segély tárgyában.
6. A tanács jelentése a cselődjutalmazási alapha 1887. évtől kezdve befolyó összegeknek egészben egy cseléd segélyalap javára leendő fordítása iránt.
7. A polgármester jelentése a templom-utcai iskolaépítési kölcsönre 3867 frt 98 kr. felvételéről.
8. Az országos iparegyesület felhívása Arad szabad királyi város közönsége által az iparegyesületnek megszavazott 100 ft alapítványának befizetése iránt.

9. Az aradi kereskedelmi és iparkamara átirata több aradi kereskedő kérvényére, a fővám és sóhivatalnak a vaspálya udvarra tervezett kihelyezésének megakadályozása iránt a magas kormányhoz intézendő felirat tárgyában.

10. Arad szabad királyi város iskolaszékének átirata a város közönsége tulajdonát képező belváros választó-utcai ház és telek eladására iránt.

12. A városi szinügyi bizottság jelentése, a színház bérletére nézve Ditrói Mórral megkötött szerződés tárgyában.

13. Indítvány, Arad sz. kir. város külhatárában a tanya építés korlátozása tárgyában alkotandó szabályrendelet iránt.

14. A gazdasági-szék jelentése a védőtől-tés szakasok az alsó marosparti 4. sz., s a bulcsi uradalom által tartott falerakó helyek; végül az Eisenmann és Zárai-féle telkek közt lévő trestelek bérbeadása iránt tartott árvérek eredményéről.

15. A tisztí ügyvezőség jelentése Maurer Antallal a halászlai jog.

16. U. a. Schenk E.-vel, boltbérlet iránt kötött szerződés tárgyában.

17. U. a. Weszely Ferenczel falerakóhely bérlete iránt kötött szerződésnek Walder S. és fia czégre átruházása tárgyában.

18. U. a. Özv. Kopp Sándornéval a szegények házában elhelyezett egyének részére szükséges meleg-éleleket szállítása iránt kötött szerződés jóváhagyása tárgyában.

19. Belügyminiszeri intézkény a hajó-utcai tres telek, —

20. U. a. az aradi és csanádi egyesült vasutak részvenytársulat részére átengedni határozott marosparti terület eladásának jóváhagyása tárgyában.

21. Bizottsági jelentés az építkezési szabályok módosítása tárgyában.

22. A tanács jelentése az 1886. évre vonatkozó városi pénzümri zarszámadás tárgyában.

23. U. annak. Deák Ferencz által a választó-u. 61. szám alatt épített egy szoba. Halmaszán János által Mihály u. 96. szám alatt épített 1 szoba, Vidákovits István által Stuevgtér-utca 1. szám alatt épített 1 szoba, konyha, kamara és padlás, Czanner János által csutura-utca 18. szám alatt épített 1 szoba, istálló, padlás, a gör. kel. román Conistorium által Zrinyi-utca 4. e. szám alatt épített 38 szoba, 32 szobácska, 2 pincze és padlástól álló tres helyre épített lakrészek bérjöveldelmének 12 évi közszégi adómentesség tárgyában.

24. A nmlgu m. kir. belügyminiszerium rendelete a kutyasadó szabályzat jóváhagyása tárgyában.

25. A nmlgu magy. kir. belügyminiszerium rendelete a regala kötelezett italméréssel foglalkozó iparok gyakorolhatása tárgyában alkotott szabályrendelet iránt.

26. A városi tisztí nyugdíj bizottság jelentése a nmlgu magy. kir. belügyminiszerium rendeletére a nyugdíj szabályrendelet módosítása tárgyában.

Institoris Kálmán, főjegyző.

Az »ARADIKÖZLÖNY« tárczája.

(Április 6.)

Egy rejtélyes kaland.

(Alig sejtető végleg.)

— Az »Aradi Közlöny« vezető tárczája. —
 Lehetetlen, hogy ő lett volna! Nem hittem szememnek már csak azért sem, mert valahányszor kerestem lakásán, mindig azt a választ kaptam, hogy elutazott Glogovaczra, a furdókat használni.

Pedig az arcz, az alak, a járás egyformasága mindazt látszott tanusítani, hogy ő az, s én még mindig kétkedve állottam az utcasarkon.

Önkénytelenül tettem reá kezemet a legközelebbi ház ajtajának kifizésére s beleptem az udvarba.

Ennek a háznak a főterre is nyílt ajtaja s keresztül lehetett rajta járni.

Szívdobogva siettem át az udvaron s a kapu alatt meghuztam magamat.

Ott állottam ünnepélyes félhomályban a kapu boltzata alatt, nem háborgatva senkit sem. A járókelők fel sem vetek, virgoney inasok subantak el mellette a fűtőorszve, vagy csinos vászoncselések löttak-futottak jobbra-balra a boltokba egytámaszt hozni a konyhára, mert a vacsora ideje már nem messze volt és hétre járt az óra.

Körülbelül egy negyedórát vártam s még mindig nem került szemem elé, pedig biztosan tudtam, hogy utja erre kell, hogy vezessen annál inkább, mert a kosztház, hol étkezett, ugyan abban a házban volt, melynek kapuja alatt örököttem.

Pedig ugyancsak megerőltettem szememet, s a legesélyesebb mozzanatt sem kerülte ki figyelmemet. A járó-kelők arczeit, a kirkatok lámpafényénél tisztán kivethettem, még Hublicsek asszonyosságát is felismerem, dacára hogy arca oly sürten volt lefátyolozva mint a holdvilág, midőn a fellegek takarják.

Hublicsek asszonyosság különben ártatlanul szenvedő leny, egy »echt« martyr, kit fértje azzal gyanusít, hogy egy szöke. buszár

portba tengeri fürdőbe és sohasem mentek volna oly jól férjhez, ha tárczájukat szerencsés üzérkedés által ő meg nem tölti. A dolog egészen rendes, mindennapi volt és még ha kitűdnék sem gondolhatna felőle senki rosszat.

Alma e hízogó beszédet alig titkolható hévvel hallgatta. Bár ismerte Harry ellenszenvét a tőzsedjétek ellen, de ez csak tulzott felfogás volt, melynek oka a nevelésnek puritán egyszerűségében rejtlett. Ő, a ki egy kövület felett elragadtatással jött és egy darab korvával órák hosszai képes volt foglalkozni, könnyen prédikálhatta a kevéssel való megelégedést és gunyolhatta az ő vágyát pénz és társadalmi állás után. Alma más hajlamokkal született; a természet kétségkívül fényesebb állásra teremtette. Ha közönséges, egyszerű teremtés lenne, akkor jelenlegi szerény helyzetével valószínűleg megelégednék és nem törekednék más után.

E gondolkodásnak az lett az eredménye, hogy Cunningham ajánlatait egyre készségesebben fogadta és végre odáig jutottak — egyelőre minden gyakorlati célzat nélkül — hogy gondolkodni kezdtek az értékpapírnemek felett, melyeket az esetben választásának, ha Alma megengedné Cunninghamnak, hogy az ő javára üzérkedjék. Mikor a kisértő távozni készült, nevére biztosította Almat, hogy nyereségéből a rendes tízrészletet fel fogja vonni: hanem ezekben a dolgokban bizza magát az ő jó órrára, azt hiszi, hogy tíz — buszzer dollár nyereséget érhet.

E beszélgetések alatt Almat a veszedelem és vakmerőség érzete szállta meg, a mi az igazom oly hosszú hiánya után reá nézve nagy ingerrel bírt. Mégis Cunningham távozása után meg nem határozhatott rossz előérzet fogta el. Szavai nyugtalanították, lényében valami vést hozó nyilvánult és még rendkívüli nyájassága is agasztotta. Remélhetőleg nem magyarázta szavait úgy, hogy tényleg megadja neki az engedélyt az ő nevében saját pénzéből valamit kockázatiatni és bizonyára csupa képzeltetés volt, ha azt gondolta, hogy a bucsuzásnál bizalmas hangja tiszteletének csökkenéséből eredt. Alma lábaira

csavarta ruháját és azokat a székre tette fel. Kellemetlen érzet lepte meg és borzongás futott végig tagjain.

Szóljon-e a történetkről Wellingfordnak? E kérdés órákig foglalkoztatta őt. Alma férje előtt nem tiltotta Cunningham látogatásait és bár Harrynak a vele való kocsisz nem nagyon tetszett, további ellenvetést nem tett. De hát ő rendezen az oly dolgokat, melyeknek tulajdonképpen boszantani kellett volna őt, olyan közönnnyel fogadta, mely Almat ingerülttette és tartózkodó modora, melyet házaságuk előtt előkelőnek talált, most türelmetlenül tette. Harrynak munkája eredményében való csendes elégtel-sége előtte megfoghatóan volt és kicsinylő szánalommal töltötte el.

Hogy elégedhetett meg ennyivel egy becsavágyó ember! Tudománya és tapasztal-sága által ugyan már sok embert meggátolt abban, hogy veszedelme vállalatok által magát tönkre tegye és viszont másokat vagy-onhoz juttatott, de ő neki a mindennapi ke-nyérnél nem volt egyebe. Bizonyára természetesen rejtett a hiány és ily esetben ne lett volna feljogosítva megkísérlni az ő és saját anyagi helyzetét javítani és neki oly állást és súlyt adni a világban, melyet végre is a pénz teremt meg?

Ebből látható, hogy Alma egész észre-velőn félrejel szemben lépésről lépésre a bíráll állapotjához közeledett. Jelenlegi kellemetlen helyzetéért felelőssé tette őt és ha a naponta megjövő unalmas és magányos órákban képzelmét szánra eresztette, az eleinte ropke gondolatok valósgos félelemm és kétségbejött bizonyosságá váltak. Így el-képzelte azt, hogy Harry képtelen magát érvényesíteni és a kinálkozó alkalmakat kizsák-mányolni és ép ezért pénzügyekben mellette segélyre szorul. Ez a meggyőződés lassankint rögeszméjévé vált és határozott befolyást gyakorolt tetteire.

Ennek a tételődének az lett az eredmé-nye, hogy Wellingford ép oly kevéssé tudta meg feleségének felőle táplált véleményét, mint élénk álmait, melyeknek színtere a Wallstreet és a tőzsdé volt.

KÜLFÖLD.

Az új olasz miniszterium. Rómában az ápril 4-iki hivatalos lap közölte, hogy a király Robilant, Ricotti, Tajani és Geuala miniszterek lemondását elfogadta és egyáltalán kinevezte Depretist külügyi, Crispit belügyi, Bertolevalat hadügyi, Zanardellit igazságügyi, Saracocot közmunkáügyi miniszterekké és a többi minisztert meghagyta állásában. Az új miniszterek délután hat és fél órákor letették az esküt a király kezébe.

Délután minisztertanács volt, melyben a kamara újabb meggyújtása ápril 18-ra határozottat, továbbá megállapították a parlamenti munkák sorrendjét.

A német-francia viszony jövője. A „P. C.” levelezője szerint Franciaország számára a Németország támaszától mit sem kell tartania, s feyverkezése nem is oda irányul, hogy ezt a támaszt elhárítsa. Németország politikája Franciaországgal szemben áll, hogy feyverkezéssel és szövetségkötéssel lehetőleg eltojja azt az időt, a midőn Franciaországgal szemben le kell számolnia. Hogy ez az állapot, mely egész Európára elviselhetlen terhet ró, megváltoztassa-e Franciaország most táplált érzelmeit az el nem dönthető egyelőre.

Giers és Katkow. Minden Katkowra vonatkozó hír bizonytalan, a minék magyarázata az, hogy a múlt héten kiállított megrovó irat közlése elmaradt. Ez irat visszavonása azonban nem magyarázható oda, hogy a csár pártját fogta Katkownak. Csak is rendkívüli hazafias szolgálatait kapta Katkow nemrég a Wladimirrend csillagát, s azért engedték el a megrovást. A sajtóosztály főnökét, Teoktistovot Moszkvába küldték, hogy Katkowval közölje a csár elégedettségét. Erre jelent meg Katkow Pétervártól, hogy magát igazolja. Udvári körökben határozottan észlelték, hogy a csár mennyire elégedetlen Katkowval. Azt mondják, hogy az ő fénykora immár elmúlt. Hogy azonban az a feltevés helyese-e, az még eldöntve nincs. Mindenesetre csak keressé válnak, hogy Giers visszalépjen.

Giers és Katkow közötti feszültség miatt Berlinben nagy a nyugtalanság. Egyébként, ha a még mindig vitatott, de egészen hihető módon meg nem czáfolt híre a merénylőnek az orosz csár ellen igaznak bizonyul, akkor az olyan mértékben fogja igénybe venni a figyelmet, hogy az a kérdés, vajon Oroszország viszonyát a külföldhöz, különösen Németországhoz, Giers fogja-e irányítani, vagy Katkow, egy időre leszorul a napirendről.

A francia-orosz békepárt győzelme. A francia-orosz háború-párt vereségét jelenti a fényes diadal, melyet a Goblet-Flourens-cabinet a francia kamara szerdai ülésében aratott. Így fogja fel legalább az orosz sajtó legelterjedtebb közlönye a „Novoje Vremja”, mely ma érkezett számában többek közt a következőket írja:

Goblet és társai még egyszer szerezésén kibabadultak a kényes helyzetből, melybe őket általános politikai programjuk határozatlansága és a cabinet tagjai közt uralkodó egyenetlenség juttatta. Senki sem ámtja magát az iránt, hogy a hitelművelés kérdése meggett kormánybuktatási szándék rejlett. Clemenceau és barátai ki akarták aknázni a rozg hatást, melyet idéztek Lesseps berlini útja és az az alattomos rosszakarat, mit néhány miniszter Boulanger tábornok iránt tanúsít. Az egyszerű hitelkérdés meggett a külpolitika élethevő kérdése rejlett. A kormány idejekorán vette észét a veszélynek és feledetmi igyekezett a Lesseps rencesétlen útjához fűzött kombinációkat. Ez az óvatosság és az a tény, hogy az ellenlélek ügyetlenül választotta meg a parlamenti küzdőtert, megmentették a cabinetet. De a lezékelt nem fogják elfeledni az Elysée és a miniszterium ultra-

VII.

Fontos elhatározás.

Cunningham nem készt Wellingfordné aggodalmait igazolni. Nyolcz vagy tíz nappal látogatása után Alma táviratot kapott, amely tudatta, hogy tizenkétezer ötszáz dollárt nyert és ez összeg bármikor rendelkezésére áll.

Almát ez értesítés után megnevetszhetlen nyugtalanság fogta el. Először igyekezett meggyőződést szerezni, hogy teljes joga van a pénz elfogadni és aggodalma teljesen neveltséges; azonban lelkiismerete, habár az néha az utóbbi időben cserben hagyta, most mégis felebedt és elrontotta teljesen a nyereség feletti az örömet. Harrynak az iródból való hazajövetelét három kintelés órából álló végre hazajött, még pedig a legjobb hangulatban. Elégülten dörzsölte kezét, midőn Almához lépett, hogy a „költészszerű csókot” átadja, miként Alma elégtelen órában mondani szokta. Ebd után, mint rendesen, követte őt a könyves szobába, a hol pihenve és élvezettel szívtá szivarját.

Alma e közben azon tudatra ébredt, hogy titka neki egymagának igen nehéz és ezért egy kis ártatlan hadi eselt gondolt ki, melynek segítségével — erről meg volt győződve, nemcsak annyi haragjának lefegyverzését, hanem talán még helyeslést is remélhette.

„Harry” mondá a durzás gyermek szerkefezésével, „te megint egész nap távol voltál és én oly borzasztó magánosan éreztem magamat.”

Harry félretette szivarját és ama mosolylyal nézett Almára, mely fiatal házaspárok közt felszólítás az asszonynak, hogy férje tőle deire töljön. Alma is így magyarázta és karjait Harry nyaka körül fűzve, elfoglalta a kínált helyet oly kedélyesen és a biztonság oly érzelvél, a mely belilicnelő varázsát ezen bizalmaság áldozataira sohasem tévesztette el. Alma úgy értett a behelzés mester-ségehez, mint senki más és Harry, mint ily körülmények közt minden fiatal férj, sugárzott a gyönyörtől, habár trefából azt szinlelte, mintha kellemtelen lenne reá nézve.

(Folyt. köv.)

béke-barátai. Meggyőződhetek róla, hogy ha csak egy lépésnyire is eltérnek a politikai utról, melyen Franciaország egész váratlanul oly nagy szerephez jutott a nemzetközi ügyek küzdőterén, állásuk meg lesz ingatlal és ellenségeiknek nem lesz nehéz a hatalmat kicsavarni kezeik közül. Goblet a hatalmat csak úgy tarthatja meg, ha ismét visszatér azon nemzetközi politikához, melyet Freycinetől örökölt és a melynél fogva ő, mielőtt új külügyminiszter választott, Pétervártól kérdést tett, hogy jelöltjei ott tetszenek-e? Párisban csak a teljesen félénk emberek tarthatnak tőle, hogy ez a politika okvetlen összeütököst idez elő Nemeterországgal. Franciaország az összeütököst ki kerülheti, ha szilárdan és nyugodtan áll meg a maga felfogása mellett. Ugyesen kerüljön minden, ami kihíváshoz hasonlít, de ne titkolja, hogy el van tökévre erélyesen visszafelenni a támadó ellenséggel, nagy szöveget tesz az európai békének, ha önálló és független munkatársra lesz Oroszországnak.

E czikk jellemzi, hogy mit óhajtottak volna Pétervártól és hogy az orosz irányadó körökre a szerdai szavazás mennyire lehűtő hatást tett, azt eléggé bizonyítja az a tény, hogy két napra rá már az a hír érkezett, hogy Oroszország nem vesz részt a párisi kiállításban.

A francia kamara békeszeretete egyéb számításokat is megihusított. A múlt hét elején ismétellen jelentették, hogy Afgánisztánban jelentékeny események vannak készülöben és hogy az emir szent háborút hirdett. Kint, hogy az oroszok már készek voltak a Herat elleni támadás tervével. Roberts tábornok, az indiai csapatok főparancsnoka, el is ment már Pisinbe, hol 180,000 fnyi hadsereg élén várta az orosz támadást.

Időközben megjött a Goblet-kormány fényes diadalának híre és az orosz-francia támadó szövetség szép reménye egyelőre füstben ment.

A „Journal de St. Petersbourg” sietett tehát kijelentni, hogy az afgán emirnek nincs oka aggodni, mert Oroszország legközelebb megkezdte a békés alkudozást Angliával az afgán határ ügyében.

A „Novoje Vremja” azt igyekszik elhitetni, hogy angol biztatók folytán az afgán emir háborút készül üzenni a minden oroszok ezárjának! És az orosz háborúpárt megrökönyödött közlönye e comicusan hangzó vádat azaz az állítással toldja meg, hogy Oroszország „közöndomás szerint” semmit se tervez Afganisztán ellen.

Az orosz háborúpárt nagyon jámbornak mutatja magát, miután látja, hogy a francia köztársaság nem hajlandó a bolgár gesztusát a tűzből kikaparni és külügyminiszterét a czárral kinevezetni.

Mindez érthetővé teszi azt is, hogy Giers egyelőre diadalmaszkodott. A „Nord” most azt jelenti ki, hogy „Katkow csak azért nem kapott megintést, mert nem akart Katkow szavainak horderejét hivatalos megintés által növelni.”

LEGUJABB POSTA.

Ujabb epizodok a bolgár-ügyben. A sopathi felhivatalos „Swoboda” Theodorownak — kit Rusztukban legközelebb letartóztattak — egy elközött levelét teszi közzé, melyet ez Romániában tartózkodó fítestérekhez intézett és melyben felkéri testvérét, hogy Dimitriewet 4000 franc átvételéről szóló elismervény megküldésére sürgetőleg szólítsa fel, hogy az elismervény a bukaresti orosz követéséghez beértesztessék. Theodorow az irja továbbá, hogy még 300 napoleonor van nála, mely összegnek igénybe vételét az orosz követéség azonban még nem engedte meg. Végül Dimitriewet kéri a levélben Theodorow, hogy járjon az orosz követéségnél köze, hogy részére 400 franc havonkénti fizetés utaltassék ki.

A leghatározottabban megczáfolták azt a hírt, hogy a sobranje Sándor battenbergi herceget mindkét Bulgária királyává fogná megválasztani. Ez irányban mozgalom nem kezdeményeztetett és nem szerveztetett sem északi, sem déli Bulgáriában. Hasonlóképen valótlannak mondatnak azon hírek is, hogy Bulgária Macedonia föllázításának szervezésével foglalkoznék.

Sopathia érkezett jelentések szerint orosz emissariusok s a saloniki orosz consul azzal vádoltatnak, hogy minden kitalhelőt elkövetnek, hogy lázadást idézzenek elő. E czélra nagy mennyiségű forgópisztolyt és löport osztottak szét, mik Voloban kerültek partra. Azt is állítják, hogy az illetők 2500 törfont osztottak szét a lakosság közt. Sopathiában azon meggyőződésben vannak, hogy az emissariusok bujtogatásai nem fognak sikerre vezetni.

TAVIRAT.

A szabadkai lopás tettesei. Budapest, április 5. (Az „Aradi Közlöny” eredeti távirata.) Főtettes a szabadkai lopásban az 6-moraviczai születésű Madaczki Antal. Czinkostársai Testóczi György, Kosradincei és Pusztá Ferenc szolnoki lakosok. Madaczkinál 5500 frtot találtak. A többi tettes kézrekerítése is bizonyos.

NAPTAR.

Április 6. Szerda. Róm. cath. napt.: Celesztin pápa. Prot. naptár: Irenaeus. Görög-orosz naptár (márczius 25.) Gyümölcsoltó B. A. Nap kél 5 óra 31 perczkor. Nap nyugszik 6 óra 35 perczkor.

Ápril 11. Az aradi dalgylet dalestéje a „Fehér Kereszt”-ben.
Április 13. Aradmegye közigazgatási bizottságának ülése d. e. 9 órákor.
Ápril 24. Aradmegye törvényhatóságának tavaszi évnegyedes közgyűlése d. e. 9 órákor.

„ARADI KÖZLÖNY”

(megjelen minden nap).
előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:
Egy évre 12 ft — kr
Fél évre 6 „ — „
Negyed évre 3 „ — „
Egy hóra 1 „ — „

Vidékre postán szétküldve:
Egy évre 14 ft — kr
Fél évre 7 „ — „
Negyed évre 3 „ 50 „
Egy hóra 1 „ 20 „

Az előfizetési pénzeket kérjük, legczél-szerűbben posta-utalvánnyal, mielőbb bektüdeni, hogy a lap pontos expedícióját fenakadás nélkül teljesíthessék.

Arad, 1887. április hóban.
Az „Aradi Közlöny” szerkesztője és kiadóhivatala.

HIREK.

Arad és Vidéke.

Hátrálások t. előfizetőinket kérjük az előfizetési díjnak mielőbbi beküldésére.

A városi nyugdíj-bizottság. Salacz Gyula polgármester elnöklété alatt tegnap délelőtt ülést tartott, melyen mindenkéltől a nyugdíjszabályok egyikét oda módosították, hogy csak az a tisztviselő tekintetik nyugdíjképesnek úgy maga, mint esetleg övegye vagy árvaire nézve, a ki még nem haladta meg 45-ik életévét, midőn a város szolgálatába lépett. Olvastatott még a belügyminiszter rendelete, melyben a közgyűlésleg újabban megállapított és az állami nyugdíjörvényeknek megfelelő szabályrendelet módosítása végett újból visszaküldi. A bizottság azt a javaslatot terjeszti a közgyűlés elé, hogy miután a szabályrendelet még 1872-ben lépett életbe és így az általa nyújtott előnyök és jogokat az intézetbe lépett tagok megrövidítése nélkül elvonni nem lehet, intézzen felterjesztést a belügyminiszterhez, hogy a szabályrendeletet eredeti alakjában hagyja meg.

Bálványi János alezredes a 8-ik feldandár parancsnoka hétfőn Lugosról Aradra érkezett, hogy a 3-ik honvédszázalój alisztekező iskolájának vizsgálatán elnököljön. A vizsgálat a tegnapi napon már be is fejeztett és az alezredes ur a mai napon utazik vissza Lugosra.

A Kőlcsey-matinée műsora. A „Kőlcsey-Egyesület” javára husvét másodnapján a színházban délelőtt 11 órákor tartandó matiné, gazdag és rendkívül élvezetesnek ígérkező műsorról, adjuk a következőket: 1. „Hymnus” szerzette Deli Henrik színházi karmester „Dobrezzenben diszlik egy szép rózsafa” szerzette Orsi Csákové Gusztáv. Éneklő a színtársulat férfi személyzete. 2. „Kőlcsey emlékezete.” Irta: Jancsó Benedek dr. Felolvassa: Somló Sándor. 3. „Sz. relmi dalok.” Irta: Lányi Ernő. Éneklő: Zólyomi Antal ur. 4. „Mi aszszonyok?” Eredeti énekes magánjelent. Irta: Törös Tivadar. Zenejét szerzette: Deli Henrik színházi karmester. Előadja: Somlóné Vadnay Vilma urnő. 5. Zenehangverseny. Több helybeli műkedvelő ur közreműködésével, előadja: a színházi zenekar. 6) Szavalt. Czanyuga Emmi. kisasszonytól. 7) Magándal. Éneklő: Szegall Gabriella urhölgy. 8) Kőlcsey apothosisa. (Némaképlet.) — Ugy hiszünk, hogy e műsor közlése után felesleges a „Kőlcsey-Egyesület” matinéjét a közönség figyelmébe ajánlani, mert ekkora változatossággal szerkesztett és olyan művészi szíval által előadandó műsorra a közönség, csak egy zsuffolt házzal felelhet, a mit különben is, felette megérdemel a „Kőlcsey-Egyesület.”

Ez alkalommal az igazgató a helyáratok körülbelül 25%-kal leszállította s azok a következők lesznek: Alsó és közép kettős páholy 5 frt 30 kr; alsó és közép páholy 3 frt 30 kr; felső kettős páholy 4 frt 50 kr; felső páholy 2 frt 30 kr. elsőrendű támlásszék 90 kr; másodikrendű támlásszék 80 kr; harmadrendű támlásszék 60 kr; első emeleti erkélyülés I. sor 90 kr; másodikrendű első emeleti erkélyülés 60 kr; harmadrendű első emeleti erkélyülés 50 kr; másodeleleti erkélyülés I. sor 60 kr; másodeleleti másodikrendű erkélyülés 40 kr; másodeleleti harmadrendű erkélyülés 40 kr; harmademeleti középkerülés I. sor 40 kr; többi közép és oldalülölölölök 30 kr; karzat 10 kr. — A bérlők kértnek, hogy szombaton d. e. 8 és fél óráig helyükre nézve nyilatkozzanak.

Létai Aron dr. paulisi körorvos, mint részvétellel értesülünk, hosszasa betegeskedés után elhunyt. Az így megürült körorvosi állásra Csukay Sándor radnai járási főszolgabíró a pályázatot május hó 2-ikára tűzte ki, midőn is a választás a paulisi községházán meg fog ejtetni a pályázati kérvények május hó 1-je délután 5 óráig nyújtandók be a járási főszolgabíróhoz.

A népfelkelő tisztifanfolyam Aradon, mint már tegnap is jeleztük, e hó 12-én veszi kezdetét és május 2-áig tart. Tanárközlő Ilyés József főhadnagy és Müller Gyula hadnagy urak lettek a honvédelmi miniszter által kijelölve. A tanóra naponta reggel 8—12-ig, délután 2—5-ig lesz megtartva, mely idő alatt a behívottak egy elméleti mint gyakorlati oktatást fognak nyerni. Öltözéküket a pórtakárban levő legjobb minőségű ruhákból fognák összeállítani.

Szándékos emberölés miatt vád alá helyezett Vigyi Jákob, Mihó Györgye, Pánye Nicolaj, Pánye Nicolaj, Pányi Szimeon radnai suhancok büntvényében tegnap délelőtt tartott meg a végtérnyálás az aradi kir. törvényszék előtt. A törvényszék a következőleg alakult meg: elnök: Ottrubay Károly, bírák: Paguba Vazul és Naszádi Iván. A vádatóság: Madzsar Károly dr. kir. ügyész képviselte míg jegyzőül Szász Iván dr. fungált. A tényállás a következő: vádlottak 1887. évi február 11-én este 7 óra után Radnán a Ruzsa György koresmájában ittak és onnan ittas állapotban kijövének, a velők ellenségeskedésben álló Nikoli Mikával találkoztak, ki a községi bizonyítványok szerint is egyike volt Radna legrettegettebb vererekde és veszedő termeszett lakosának. Szóval rovtól előléteit egyének ismerték. Vádlottak őt az utcán Mángotics kovács kerítéséből vett hasított fákkel és lézékkel megtámadták és többször fejbe vették, hogy megmár az első ütéstől elkábultva a földre esett. Az időközben odaszaladt Zsuzsa Párel és társai vették lakására. Nikoli Miksa a szenvedett sérülések folytán manapság meghalt. Az elhalálozást követő napon megejett boncvizsgálat a néhai fején két külső sebet feltételez börtörölést, beisőleg ezeknek megfelelő vér alá futásokat és egy koponya-repedést állapított meg; a kiadott szakvélemény pedig igazolja, hogy a halálnak az erőszakos behatásra szenvedett nagyfokú agyrázkódás és a véömlény által előidézett agygyomias folytán okvetlenül be kellett következnie. A mi vádlottak tettének indokát illeti, tény, hogy úgy jk, mint a néhai előbb a Ruzsa György koresmájában ittak s kissé részegek is voltak, továbbá egymás irányában ellenséges indulattal viseltettek — azonban vádlottak azon védekezése, hogy a koresmán kívül Nikoli öket bántalmazta, vagy bántalmazni akarta volna, el nem fogadtatott, mert a tanuk egyező vallomása szerint Nicoli fiával, Nicoli Todorral együtt, a vádlott tehát megelőzőleg mert ki a koresmából, s a bántalmazás színhelye nem a koresma mellett volt, hanem attól a Nicoli lakása irányában fekvő harmadik ház előtt, a mint ezt Nikoli Todor, Zsuzsa Párel és Zsuzsa Józsa vallomásai igazoltak, s ekként nem állhatott vádlottak azon védekezése, hogy ök egymás irányában lévő halottas házhöz és nem Nicoli bántalmazására indultak, mert így vele találkoztak volna is lehetett. Tekintve a használt erőszak súlyát, annak a fejre mérését, továbbá hogy a vádlottak kétségteletlenül Nicoli halálát mint bántalmazásuk eredményét akarták, s ekként tették szándékos ölésként számítható be, a vád a btk. 279. §-ára volt állapítható, a gyilkosság vádjá mellőzendő lévén azért, mert nincs bizonyított arra, hogy ölési szándékok higgadt megfontolásban keletkezett volna. Plopu György dr. védőügyvéd védbeszédével meghallgatása után a törvényszék rövid tanácskozásra visszavonult és aztán kihirdette az ítéletet. Mihó György két és fél évi börtönrre, Nigyi Jákob másfél évi, Pánye Simeont egy fél évi börtönrre ítélték Pánye Nicolaj pedig felmentették a vád alól. A felek felebbezték az ítélet ellen.

Az aradi várparancsnok Szegeden. Kuttig Albin vezérőrnagy, aradi várparancsnok, mint már jeleztük, szombaton kezdte meg a tavaszi szemlélt, egész nap a legényesség ruházatán k s élelmiszerek megvizsgálásával volt elfoglalta. Hétfőn délelőtt látogatást tett a századiskolákban, hogy a legényesség elméleti kiképzetéséről tudomást szerezzen. Délután az egész 46. gyalogezred kivonult a gyakorló-terre s századok, majd zászlóaljakra oszlova gyakorlatokat végzett a dandárparancsnok előtt. Tegnap délelőtt Kuttig tábornok ismét a századiskolában tett látogatást, délután pedig a katonai kórház vizsgálatá meg az éjjeli vonattal Aradra visszatért.

Árlejtés a gazdasági széknel. A városi gazdasági-szék tegnap tartotta meg az árlejtést a szin-, és berházépület külső ablakainak és a zajtanak befestésére. A 454 frt 10 krnyi kiküldési árból 25% ot engedett el Blázy Alajos és így a vállalatot ő nyerte el.

Leharapott orr. Sulyos testi sértés vádjá miatt állott tegnap délelőtt Enyedi Sándor az aradi kir. törvényszék előtt. Enyedi Sándor és Tamás István hosszabb idő óta igen jó barátságban éltek egymás között. Nem volt közöttük soha semmi ellenségeskedés. Minden vasárnap felkeresték egymásnak a „portá”-ját és csendesen el-el kártyáztak egy-két liter karcosó mellett. Egyszer Tamás István névnapját ünnepelte és arra meghívta Enyedi komáját is. Kártya közben mind kettőjüknek jó kedvök kerekedett, úgy, hogy a rendesenél egy kicsit többet találtak a garatra felönteni, a minek aztán az lett a következtése, hogy közöttük heves szóváltás fejlődött ki. Enyedi erre összeszedte sátorfáját és a fitvar ajtóból csunya szitkokkal illette a vendégszerető gazdát. Erre Tamás is bosszankodva utána akart rohanni, de felesége okosabb lévén, Enyedi után becsukta a pitvar ajtaját. Ekkor vége is lett volna a komédiának, de Enyedi most meg az ablakon kiabálta ne: — „Most gyere ki te palócz, hadd számoljak le veled.” Tamás erre ingerülten kirohant, mire a kettő között hatalmas dulakodás támadt, melynek legkimagaslóbb pontja az volt, hogy Enyedi Sándor Tamás Istvánnak leharapta a zorrát. Husz geforogt vág kellett gyógykezeltetni, míg összeforogt. Vádlott a törvényszéki elnök ama kérdésére, hogy miért harapott bele éppen a magánvádló orrába, csak azt feleli, hogy „mert éppen a szájához ért.” A magánvádló nagyon lycicus hangulatban volt és még fájdalom-díjat

sem követelt hajdani barátjától. Az egész dologban csak azt sajuálja, hogy orrából valóságos barometter lett, a mely előre bejelenti neki hideg meleg időt. A törvényszék azonban tekintetbe véve, hogy az orrnak ezen időjosi tehetsége bebizonyított sulyos testi sértés Enyedi Sándort két havi fogságra. 10 frt pénzbüntetésre és a rabtartási költségek megfizetésére ítélte. Vádlott felebeztet.

Az aradi kávéházaknak van egy érdekes vendége, ki kora reggeltől kezdve a késő esteli órákig rendszeren sorba látogatja azokat. Déli 12 órákor pontosan hazamegy ebédnél és délután egy órákor már első vendége valamely kávéháznak. Nevét nem áruljuk el az öreg urnak, kinek rendszer szokása, hogy az össze-lapokat naponta legalább is háromszor a kávéház egyik zugában levő asztalra összegyűjti és azokat a „csendes magányban hűségeen az el-büttölt az utolsó betűig felolvassa. Ha a öreg urnak némelykor valami olvasottabb napilap került a körmei közé, nincs az a hatalmas, melylyel azt egyhamar elvehették tőle. Ujabb az öreg urna azaz fogtak ki, hogy ilyenkor az asztalhoz ülne mire rögtön felkél az asztaltól és ha történetesen nincs más üres asztal a kávéházban, s a penveszi a kalapját és egy mási kávéházba vándorol a hol nem háborgatja őt senki az olvasásban. Persze ilyenkor a kávéházi közönség jót nevet az öreg urnon.

Tulbuzgó rendőr. Hát bizony érthető, de nem menthető Aradon, hogy akad rendőr a ki a buzgóság dicseretét nem tudva megérdemelné, megszerzi a tulbuzgóság vádját. A napokban történt, hogy egy szegény asszony, éhező gyermekeinek segélyt szerezni, elment egy zalogházba, hol egy család észre akarta elhelyezni. Itt egy rendőr a zalogház tulajdonosnő teljesen indokolatlan felhívására az asszonyt megragadta és az utcán végig hurcolva a rendőrséghez vitte. Ártatlansága természetesen rögtön kiderült az asszony szabadon bocsátatott. Hogy ilyen dolgot az illető rendőrt megszokták büntetni, nem tudjuk.

Tanzászlóalj. Az Aradon állomások 3-ik honvédszázalójhoz e hó 11-én vonult a behívott mintegy 300 tartalékos, kik 12-án indulnak el Lugosra a tanzászlóalj leendő további kiképzetés elnyerése végett.

Kinevezés. Morgon Vilmos p. táhivatali gyakornok az aradi kir. postahivatalhoz első osztályú segéd-tisztte nevezett ki.

Uj ügyvéd. Lengyel János kö. és váltó-ügyvéd Aradon ügyvédi iro-nyitott.

Az aradi járásban a népfelkelő tiszállásokra jelentkezettek közül a honvédelmi miniszter Biró Akos földbirtokost hibábe az e hóban megnyitandó lovas-tiszti katonaliamra.

Hatóság elleni erőszak büntvényét mondott tegnap ítéletet az aradi kir. törvényszék. Csipai István hivatalos foglalkozása volt, hogy az aradi utakra kavics-garmadák szállított és rakott össze. Marscha Antal aradi utmester egy izben, midőn szállítótól a kavicsgarmadákat átvette, a Csipai ellen kifogást emelt. Az önértetes visszahordó erre oly dühbe jött, hogy hangokáronkodások között felkapta a lapátját, hoz az utmesterhez vágja. Szerencsére a Csipát pátyas leest a nyélről s a dühös atyafi nyéllal sem tudta eltalálni az utmestert. Tárgyalás az valotta, hogy csak megjelteni akarta az utmestert, de a törvényszék tanuvalomások alapján az önértetes kavics-hordót 6 havi börtönrre ítélte. Mindkét fél felebeztet.

Kimutatás. 1887. év márczius hánban az aradi és csanádi egyesült vasutak hánan 26225 utas, 62967 kilogramm má 15940889 kilogramm elküldött és 4776: kilogramm érkezett áru szállított, melykért és egyéb külön bevételekért az össze-bevétel 60962 forint. Arad, 1887. ápril 2-ikán. A bevételek ellenőrsége: Szatmáry.

Róman tanítók gyűlése. A lipi-kerthlet g. kel. róman tanítói ápril 20. közgyűlést tartanak Lippán a róman iskolai helységekben. Ez alapszabály szerű évi közgyűlés a folyó ügyeket tárgyalják.

Adományok. Komáry József aradlakos a szentboronás-szobor-alap javára 5 frtot és az árvaházalap részére szintén 5 frt adományozott.

Eltört a karját. Egy szerencsétlen baleset áldozata lett Csorba Onucz éves, gör. cath. vallású, zilahi járásbeli gány községi illetőségű gvari munkás kit. Ő felében a Neumann-féle gyárban av bízta meg, hogy a tragyahordó kosokat különféle vágányokra ossza szét. A mint egykor lorit elindította a másik magától utgorraült és a szerencsétlen ember jobb kar-ütöközéjével a másik kocsi ütöközéjével zömök folytán a munkás karja teljesen szuzódott. A közelben nem volt senki, ki segélyére siethetett volna. A szerencsétlen járt munkásnak neje és két gyermevan.

Sulyos testisértés. Ifj. Zámbo István aradi lakos, Klein Sándor győrháztulajdonost Gecse József gyorokilakos lakásán halva szóváltás után egy ügy fejen talalta, hogy az rögtön a rogyott. Midőn feltápaszkodva elmenő akart, Zámory egy késsel utána rohant, a megtámadottnak sikerült elmenekülni, orvosi látélet a szenvedett sérüléseket stesteti sértés folytán erdeknek qualificált. esetről a radnai büntető járásbíróshoz jelentés tettezett.

A sorozás Csanádmegyében ápril első napján befejeztetett; az egész meg csak Makó városa fedezte teljesen a congenat, még a battonyai, nagykáli és kovácskői sorozó járások úgy a közös sereg, mint a honvédség jutalekában hátralekban maradtak; a sorozásoknál po-

KRISPIN JÓZSEF

zongora-raktára és hangversenyterme,
Aradon, Deák-Ferencz-utca 28. sz., saját házában.

Van szerencsém a t. helybeli közönség figyelmét nagy választékú zongora-raktáromra felhívni.

Egy Myron-zongora, 150 cm. hosszú, 7 octáv, érczappal, vaszerkezettel, diófából	380 frt.	Egy zongora, széles érczappal, egész vas-keret keresztúrral, szép kiállítás, diófából	500 frt.
finomabb kiállítással	420-450 frt.	fekete fából	600-650 "
Egy rövid-zongora, (Stutzfügel), elefántcsont érczappal, vaszerkezettel, keresztúrral, szép kiállítás diófából	450 frt.	Egy hangverseny-zongora, legújabb rendszer	700-1600 "
fekete fából (ébenit) paliszander	500-650 frt.	Egy pianino, kis alakban	350 "
		Egy pianino, nagy alakban	400 "
		Egy pianino, keresztúrral	500-600 "
		Egy harmonium	100-100 frt.

Minden zongora szép hangú, könnyen játszható, legnagyobb hangtartással, száraz jó fából, szállítható és tartós. Megegyezés szerint részletfizetésre is eladhatók.

A cségek, melyek gyáraiból a zongorákat hoztam, jó elkészítése iránt a legnagyobb biztositást nyújtok.

Atjászott zongorákat cserébe vállalom, azokat bérletbe adom a legelőnyösebb feltételek mellett eladom.

Zongora-hangolások a javítások a legpontosabban eszközöltetnek.

KRISPIN JÓZSEF,
zongora-kereskedő Aradon.

6-A.13

Zenemű, vonó- és fuvó-hangszerek, papírkereskedés és kölcsönkönyvtár Aradon, főtér, sárda-épület.

Ruhák teljes elkészítést ellátjuk.

Férfi felhárman-üelek.

Különlegesen napernyők, legyezők, szallagok, csipkék és seljemenktyukben.

Honi- és francia mosó-cretonok.

Rosenblüh H. és Társa

Alapított 1840-ben

ARADON,

Szabadság-tér.

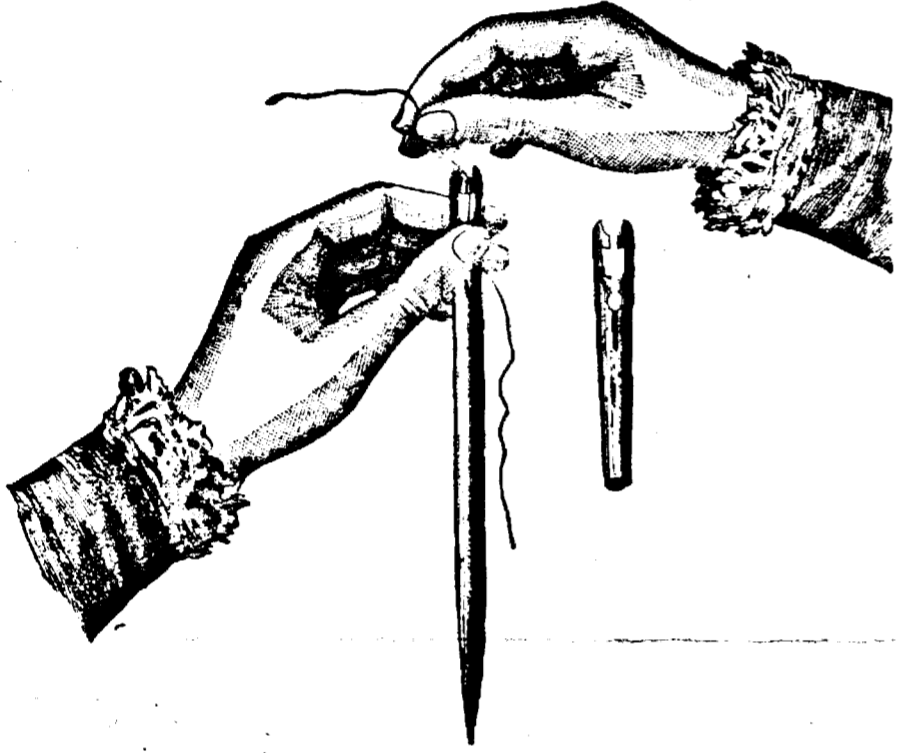
Stegel János és Társa legkiválóbb vas- és acél-ékszerek, csipkék, szallagok, napernyők, legyezők, szallagok, csipkék és seljemenktyukben.

3.-26.-75

Női felhárman-üelek.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek.

Nagyon czélszerű új találmány.



Az új találmány varrótűk oly szerkezettel bírnak, hogy azokba nem csak minden gyenge látású egész sötétségben is nagyon könnyen befűzhető, de még az egészen vak is legegyszerűbb módon a czerénát befűzheti.

Ára egy levél, azaz 25 darabnak 30 kr.

Kitűnő szabászati ollók egyszersmint szabójelző kezekkel (mit Schneider-Radel) Ára 80 kr.

Vidéki megrendeléseknél csomagolás nem számítatik.

ERNYEI GYULA,
a „Zöld papagály”-hoz,
Aradon
17-38.150

98 és

CACAO

CHOCOLADE

VICTOR

SCHMIDT & SÖHNE

REEL

ELIAS ARMIN urnál.

Vidékre postai utánvételrel küldetnek szét

Victor Schmidt & Söhne,
cs. kir. orsz. enged. gyárosok.
Gyár és központi székhely: Bécs.
V. Alleegasse, Nr. 48. (a déli vasut mentén).

4900-1884. 36v.-1.3

Hirdetmény.

Weisz Dávid magánzalogüzletében 1884. évi április 3-án tartott árverés alkalmával árverés alá került tárgyak eladásából a következő felesleg, összegek kezeltetnek még a városi pénztárban, u. m.:

szám	összeg	szám	összeg	szám	összeg	szám	összeg
frt.	kr.	frt.	kr.	frt.	kr.	frt.	kr.
11565	20	19647	50	17090	20	19188	5
13286	7	19664	32	17095	25	19245	15
15960	7	19760	27	17238	35	19247	25
16445	7	19922	9	17240	15	19310	35
16878	42	19929	4	17253	45	19346	65
17020	10	19963	4	18392	15	19417	15
18122	16	10195	35	18534	20	19480	30
18866	52	11308	15	18592	45	19514	5
18491	22	11642	25	18624	75	19515	60
18526	2	13848	5	18659	65	19522	40
18573	34	13945	5	18687	10	19523	50
18622	27	14278	5	18709	60	19563	15
18723	10	14425	75	18734	5	19570	120
18779	2	15803	25	18903	30	19809	40
19078	42	15875	30	18943	25	19883	5
19362	15	16482	45	18965	15	19954	20
19506	2	16805	35	18992	15	19975	30
19596	34	17042	20	19076	35	55	30
19646	11	17082	70	19089	15		

1106/1887. Radnai járás főszolgabírójától.

Pályázati hirdetmény.

Dr. Létai Áron halálával megüresült Ó- és Uj-Paulis, továbbá Szabadhely, Csicsér és Mondorlak községekből alakított V. számú egészségügyi

körbeli körorvosi állás

választás utján betöltendő lévén, annak határnapjúl f. é. május 2-án, d. e. 11 órát, Ó-Paulis községházához kitázom.

Javadalmazás:

- 1000 frt évi fizetés.
- Nappali látogatás díja esetenként 20 kr., éjjeli látogatás díja 40 kr.
- Halottkémlelési díj Paulison, a körorvos székhelyén 20 kr.

A körorvos hivatalos kötelességét a 1876. XIV. t.-cz. 145. § a szabja meg.

Felhívom ennél fogva pályázni kívánókat, hogy törvényszerűleg felszerelt pályázati kérvényeiket legkésőbb a választást megelőző napon ide benyújtsák.

Radna, 1887. április 27.

Csukay,
főszolgabíró.

Miről ez érdekelték azzal értesítettnek, mi szerint mindazok, kik a fennebb felsorolt feleslegekre igényt tartanak, 1887. évi április hó 18-ig a zalogjeggyel alírott hivatalnál az összeg felvétele czéljából jelentkezzenek; mert a kitett határidő elteltével a fennmaradó összeg a városi ipariskolai alap javára fog fordítottatni.

Arad sz. kir. város kapitányi hivatala.
1887. április 3-án.

Urbányi,
főkaptány.

269-1.1

EQUITABLE

az Egyesült-Államok életbiztosító-társasága NEW-York-ban.

Alapított 1859-ben.

Biztosítási állomány 1886. decz. 31-én 1,747,000,000 márká.

Az új felvételek kitétek:

1884-ben	1885-ben	1886-ban
360,000,000	408,000,000	474,000,000

Az ősszalap emelkedett 1886. január hó 1-től 1887. jan. 1-jeig 272,000,000 márkáról 321,000,000 márkára.

A tiszta nyereségtől 1887. január hó 1-én 68,000,000 márkát tesz ki és a múlt évhez viszonyítva 13,000,000 márkával emelkedett.

Tőkebefektetések Európában 616,000,000 márkán felül. A hűvénység 3 év múlva kifogásolhatatlan. Minden körvny visszavásárlási és lezárási jog 3 év múlva. A 100,000 dollárból álló részvénytőke alapbiztosítást 7% kamattal. az azon felül sok millióra rugó nyereség kizárólag a biztosítottak javára esik.

Aligazgatóság Magyarország részére:
Budapest, Andrássy-ut 12. sz.
Főigynökség Aradon,
Sonnenfeld és Schwarz uraknál.

Nátha ellen!

Az 1885. évi országos kiállításán kitüntett verseny és kivitelképességért, nagyban termelés és fontos javításért.

A kellemetlen idő alkalmával igen gyakoriak azon meghűlések, melyeknek nátha lesz a következménye.

A náthát többnyire nem is tartják betegségnek; sőt felőle azon tréfás nézet van elterjedve, hogy ha gyógyítják tovább tart, mintha nem gyógyítják.

Azonban mindkét nézet téves. — Először is a nátha gyakran kiállhatatlan fejfejjással, étvágytalansággal, száraz és érzécs a nátha előjeleit, azonnal vegyünk dr. Hager nátha elleni labdacsoitól, és annak bevétele után minden bajtól megszabadultunk.

Sőt ha bármely meghűlés után azonnal beveszük a labdacsoit, az abból eredhető minden bajnak elejét vettük.

Emlékeztetbe hozom még, hogy a dr. Vost által Frankfurtból oly nagy hírre hozott „Kataris labdacsoit” csakis a dr. Hager-féle labdacsoit utánzatai, s mint minden utánzat természetesen az eredetivel nem mérközhetik.

Ezen a meghűlés káros következményei ellen oly biztos hatású labdacsoit kaphatók Aradon:

Rezsnyay Mátyás

Szentháromszághoz cím. gyógyszerárban.
Egy doboz ára 1 frt o. é.

Meghűlés ellen! Laz ellen!

Földes Kelemen

gyógyszertára a „megváltóhoz”
Aradon, Deák Ferencz- és fürdő-utca sarkán.

Bel- és külföldi névzetesebb gyógyszerek alábbi árjegyzékét ajánlja a t. cz. közönségnek szíves figyelmébe.

Bizs-porok és haj-porok.

Avarffy Gézától Pálmái-féle fehér és rózsá 1 frt, kisebb doboz 60 kr és gyöngy fogpor 70 kr.
Herbert-féle fehér és rózsá egy doboz 90 kr.
Párisi hölgypor 50 kr.
Velutin rizspor fehér és rózsaszinben egy doboz 1 frt. 50.
Angol Hajfestő szer, mi eddig a legkitűnőbbnek bizonyult.
(Haar ressourceur) egy üveggel 4 frt 50 kr.

Arckenőcs-pomád, vizek és balzsamok.

Dr. Spitzer-féle arcz-kenőcs, seplő, májfoltok és minden bőrküteg ellen. 35 és 70 kr.
" " Kleopátra-tej, mosdó víz 1 frt
" " Seral arcz-kenőcs 80 kr. és 1 frt.
Dr. Lengyel-féle Nyrfá balzsam, Birken-balzsam 1 frt 50 kr.
Vaselin arcz-kenőcs a bőrnek báronyszerű finomságot ad.
Vaselin haj-pomád, hajnövesztő és erősítő.
Bohus-féle kitűnő bajusz-pedró jól ragad s a bajuszt nem töri 35 kr.
Bathányi-féle bajusz-pedró 20 és 35 kr.
Butemart-féle fog-szappan, 35 kr.
Blunhardt-féle növény-szappan, 42 kr.
Blunhardt-féle vaslabdacsoit 1 frt 25, 2 frt 50 kr.
Egri-víz, egy üveg 18 és 50 kr.
Élet-balzsam, Rózsá-féle üveg 50 kr. és 1 frt.

Fogvédő, gummiból dr. Weisz Arminól fogpor vagy pasta egy családnak 1 frt 20 és 1 doboz 35 kr.
Fogpászta dr. Pfeiffermantól — egy tégely 1 frt 26 kr.
Salci fog-por. Seatal — doboz 60 kr.
Budics-féle fogpor, 60 kr.
Carmen fog-cseppek, üveg 30 kr.
Mindennemű fogfájásoknál a leggyorsabb s legkitűnőbb hatású szer.

179-6*

Gyógy-aszu-borok, valódi ménesi 1878-ik évi literes üvegekben 3 frt, 1/2 literes 1 frt 60 kr. 1/4 literes 1 frt 30 kr. különösen ajánlható vérszegény lábadó betegeknek.

Ménesi vörös-bor, 1882. évi 1 liter 1 frt, 1/2 literes üvegekben 50 kr.

Glicerin-krém, Kiehluser-féle egy üveg 1 frt, az arczbőr tisztán tartását eszközi.

Glicerin-Crém, illatos arczbőr és kéakénosá kitűnő finomságu egy üveggel 40 kr.
Gastrophan G. Fürst-től keserű gyomoresépp 70 kr.
Gilizta-csokoládé, Kröczter-féle 20 kr. Saját készítmény 15 kr.
Gilizta-csókák cukorhab 3 kr.

Illatszerek, parfümök, illatos füvek és balzsamok.

Köhögés, rekedtség, hurut és asztma ellen cukorkák, Egger-féle mell- és szoda, malata 25, 30, 10.

Külhoni Tamur indien Grillon gyermekeknek kellemes hajtó cukorkák, egy doboz 1 frt 50 kr. egy drb. 15 kr.
Brand Richard-féle sveiczi labdacsoit 70 kr.
Máriczellli cseppek 35 kr.
Carlsbadi sók üvegekben 1 frt, 2 frt 30 kr.
Erzsébet labdacsoit egy doboz 15 kr.
Dr. Gólis ét-pora skatula 85 kr.
Canabis kender kivonat szivarka 80 kr. asztma és köhögés ellen.

Mager-féle csukamáj-olaj 1 frt, tüdő és mell-bajoknál.
Möller-féle csukamáj-olaj 1 frt.
Maria Farina Eau de Cologne valódi kitűnő illatszér 60 kr., 1 frt.
Matico Capsulák 2 frt.
Matico Injektio 1 frt, 2 frt.
Migraine Stifte (mentol) 50 kr.
Malz-Bonbon valódi csomag 10 kr.
Dr. Misera hideglelés elleni cseppek 80 kr.